

FOX

FALC[®]



FALC

I ERPICI ROTANTI PER LA PREPARAZIONE DEL TERRENO ALLA SEMINA
GB POWER HARROWS FOR IDEAL PREPARATION OF THE SOIL READY FOR SOWING
E GRADAS ROTATIVAS PARA LA PREPARACIÓN DEL TERRENO DE SIEMBRA

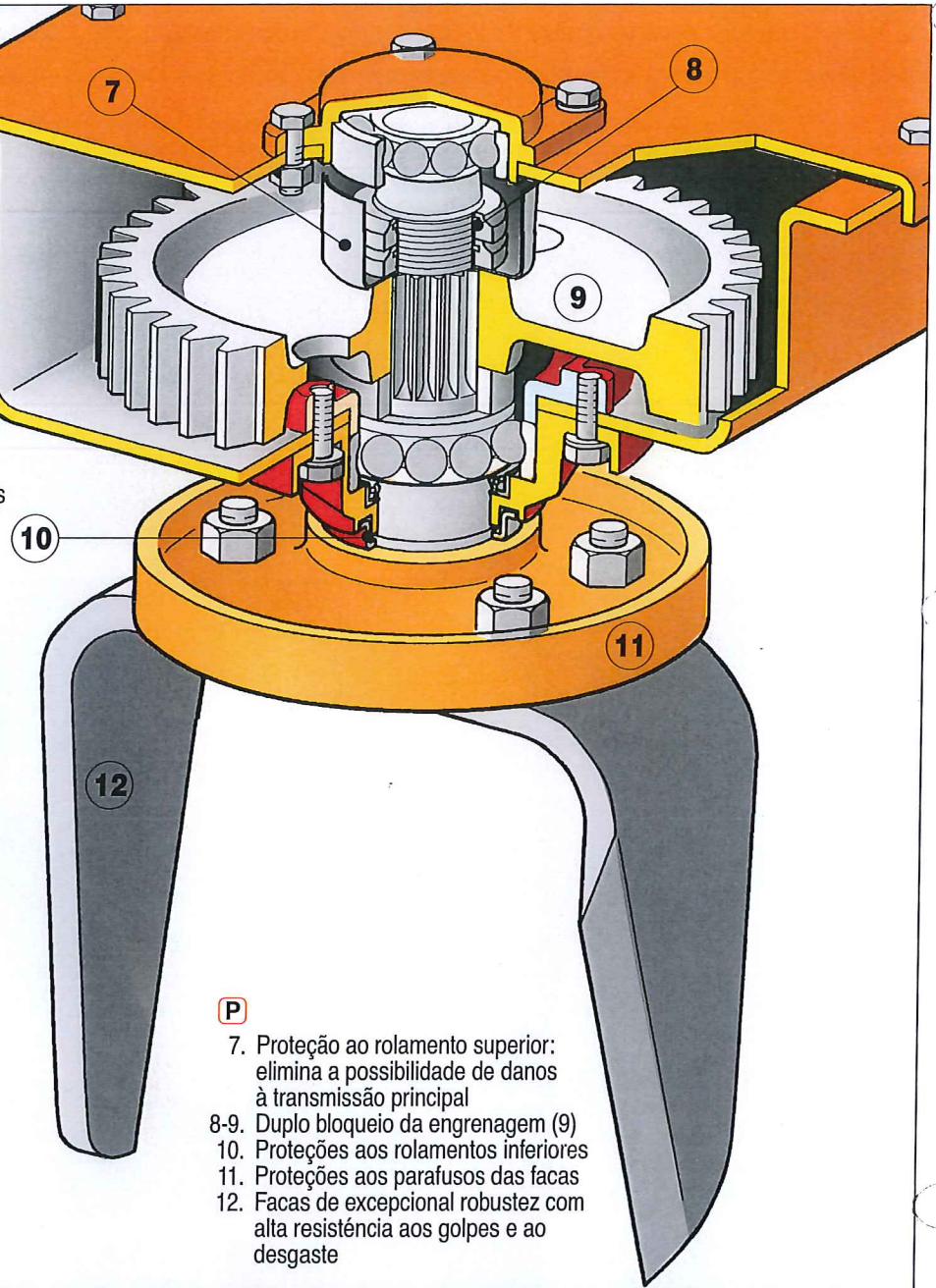
- I**
 7. Protezione al cuscinetto superiore:
 elimina la possibilità di danni
 alla trasmissione principale
 8-9. Doppio bloccaggio dell'ingranaggio (9)
 10. Protezioni ai cuscinetti inferiori
 11. Protezioni alle viti dei coltelli
 12. Coltelli di eccezionale robustezza con
 alta resistenza agli urti e all'usura

- F**
 7. Protection au roulement supérieur:
 il élimine la possibilité de dommages
 à la transmission principale
 8-9. Double blocage de l'engrenage (9)
 10. Protections aux roulements inférieurs
 11. Protections aux vis des coupeaux
 12. Coupeaux fortement robustes et très résistants
 aux heurts et à l'usure

- GB**
 7. Protection of the upper bearing: it eliminates
 possible damages to the main transmission
 8-9. Double block of the gear (9)
 10. Protections to the lower bearings
 11. Protections to the blades screws
 12. Very strong blades with high resistance to the
 knocks and to the wear and tear

- D**
 7. Schutz des oberen Lagers: verhindert mögliche
 Schäden am Hauptantrieb
 8-9. Doppelte Getriebeblockierung (9)
 10. Schutz der unteren Lager
 11. Schutz der Messerbefestigungsschrauben
 12. Außergewöhnlich robuste Messer mit hoher
 Stoß- und Verschleißfestigkeit

- E**
 7. Protección al cojinete superior:
 elimina la posibilidad de daños
 a la transmisión principal
 8-9. Doble bloqueo del engranaje (9)
 10. Protecciones a los cojinetes inferiores
 11. Protecciones a los tornillos de las cuchillas
 12. Cuchillas de excepcional robustez con alta
 resistencia a los golpes y al desgaste



- P**
 7. Proteção ao rolamento superior:
 elimina a possibilidade de danos
 à transmissão principal
 8-9. Duplo bloqueio da engrenagem (9)
 10. Proteções aos rolamentos inferiores
 11. Proteções aos parafusos das facas
 12. Facas de excepcional robustez com
 alta resistência aos golpes e ao
 desgaste



- I** RULLO A GABBIA
F ROULEAU A CAGE
GB CAGE REAR ROLLER
D STABWALZE
E RODILLO TUBULAR



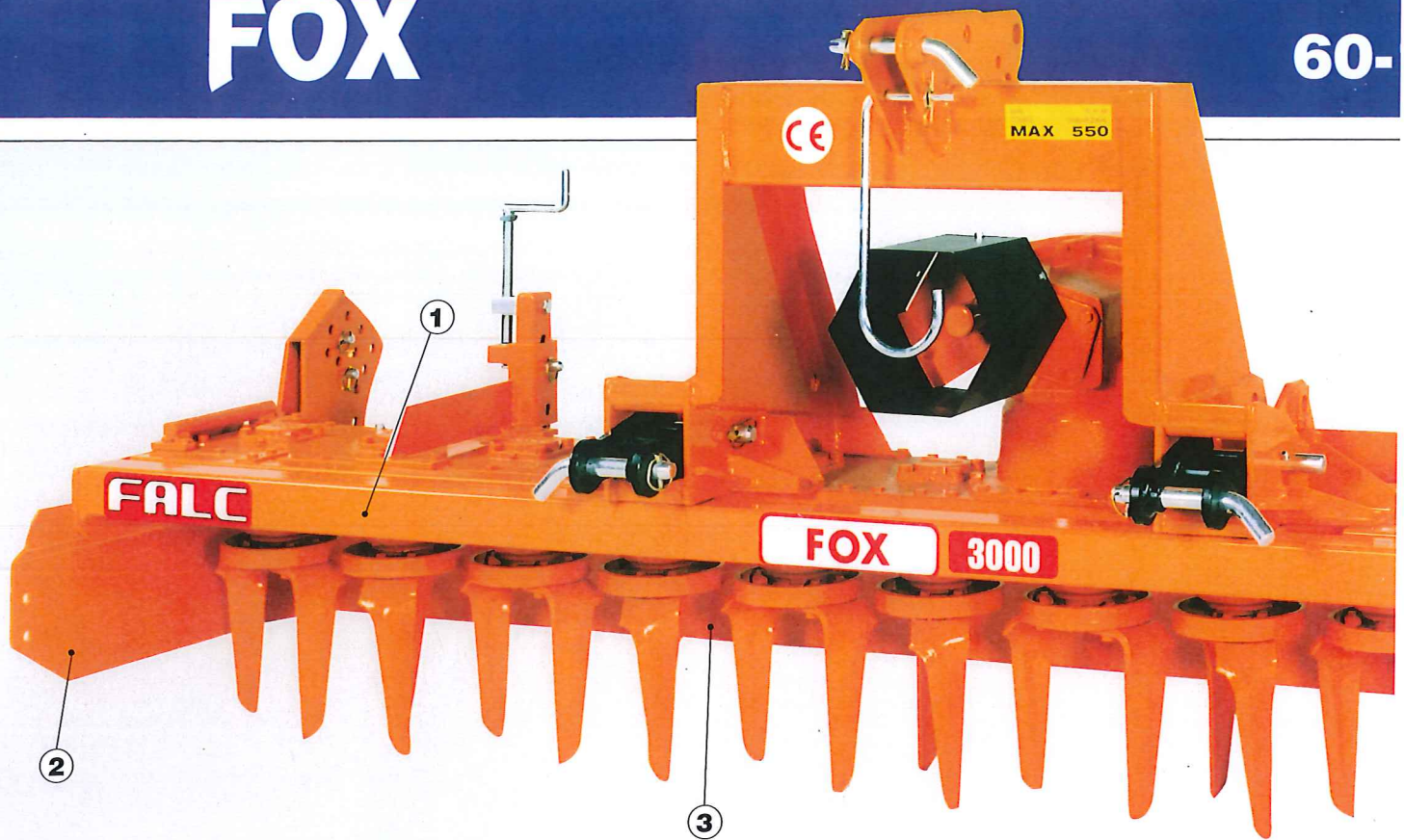
- I** RULLO A SPUNTONI
F ROULEAU HERISSON
GB SPIKED ROLLER
D SPORENWALZE
E RODILLO DE DIENTES



- I** RULLO PACKER
F ROULEAU PACKER
GB PACKER REAR ROLLER
D PACKERWALZE
E RODILLO PACKER



- I** RULLO SPIROPACKER
F ROULEAU SPIROPACKER
GB SPIROPACKER REAR ROLLER
D SPIROPACKER WALZE
E RODILLO SPIROPACKER



- I** 1. Tubo mm 80x80x6 per fissaggio denti rompitraccia, per rimuovere il terreno per rimuovere il terreno compattato dalle ruote del trattore
 2. Deflettori laterali ripiegabili per ridurre la larghezza massima esterna a m 2,99 il 3 metri, a m 2,49 il m 2,50
 3. Barra posteriore regolabile in altezza per ottenere un letto di semina più fine e bene livellato
 4. P.T.O. centrale alla macchina
 5. Attacco seminatrice a sollevamento idraulico

- GB** 1. Tube mm 80x80x6 (inches 3,15x3,15x0,236) for attaching eradicator tines, to remove the compact soil left by tractor's wheels
 2. Folding side deflectors to reduce the maximum external width to m 2,99 for m 3, to m 2,49 for m 2,50
 3. Rear clod bar adjustable in height in order to obtain a finer and well leveled seed bed
 4. Central P.T.O.
 5. Hydraulic up and over linkage for sowing machine

- E** 1. Tubo mm 80x80x6 para la fijación de borrahuellas, para remover el terreno compactado por las ruedas del tractor
 2. Deflectores laterales replegables para reducir la anchura máxima externa a m 2,99 el m 3, a m 2,49 el m 2,50
 3. Barra posterior regulable en altura para obtener un lecho de siembra más fino y bien nivelado

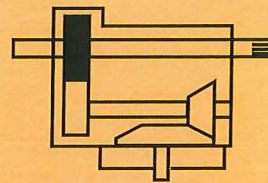
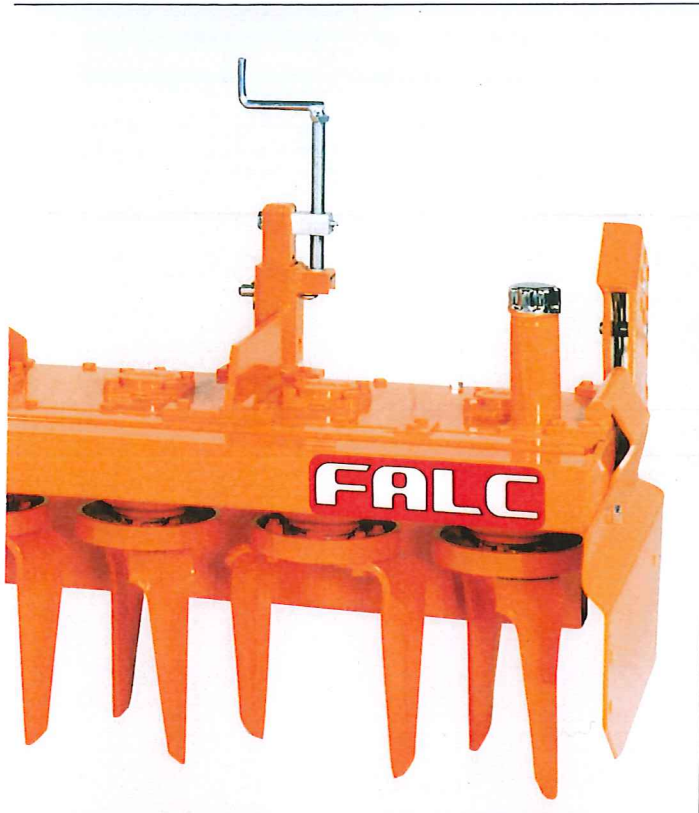
- F** 1. Poutre mm 80x80x6 pour fixation effaceurs de trace, pour mouvoir le terrain comprimé par les roues du tracteur
 2. Déflecteurs latéraux repliants pour réduire la largeur externe maximum à m 2,99 pour le m 3, à m 2,49 le 2,50
 3. Planche arrière réglable en hauteur pour obtenir un lit de semence plus raffiné et bien nivelé
 4. PDF au centre de la machine
 5. Attelage semoir à relevage hydraulique

- D** 1. Vierkanrohr 80x80x6 mm zur Befestigung von Spurlockern, zur Wiederauflöcherung des Bodens, der durch die Traktorräder gefestigt wurde
 2. Einklappbarer Seitenschutz zur Verringerung der max. Außenbreite von 3 m auf 2,99 m und von 2,50 m auf 2,49 m
 3. Hintere Stange höhenverstellbar zur Gewährleistung eines feineren und gut livellierten Saatbets
 4. Maschinenzentraler P.T.O.
 5. Huckepack für Sämaschine mit Hydraulik-Hub

- P** 1. Tubo mm 80x80x6 para a fixação dos apagadores de rasto, para remexer o terreno compactado pelas rodas do tractor
 2. Deflectores laterais dobráveis para reduzir a largura máxima externa a m 2,99 o m 3, m 2,49 o m 2,50
 3. Barra posterior regulável em altura para obter um leito de semente mais fino e bem nivelado

20 HP

- F** HERSE ROTATIVE POUR LA PREPARATION DU LIT DE SEMENCE
- D** KREISELEGGEN FÜR EINE IDEALE SAATBETTVORBEREITUNG
- P** GRADES ROTATIVAS PARA A PREPARAÇÃO DO TERRENO A SEMEAR



KSS8

VELOCITÀ INSERITA *
VITESSE INSEREE
INSERTED SPEED
EINGEFUHRT GANG
VELOCIDAD PREDISPUESTA



540

- IN DOTAZIONE - EN DOTATION - ON ISSUE - AUSRÜSTUNG - EN DOTACION	● 16 ○ 20 242	● 17 ○ 19 271*	● 19 ○ 17 338	● 20 ○ 16 378
--	---------------------	----------------------	---------------------	---------------------



1000

- A RICHIESTA - SUR DEMANDE - ON REQUEST - AUF WUNSCH - A PEDIDO	● 15 ○ 25 336	● 16 ○ 24 373	
--	---------------------	---------------------	--

FOX									
	mm. A	mm. B	Inches A	Inches B	KG	LBS	KG	LBS	N.
2500	2504	2564	98,58	100,94	945	2083	835	1840	10
3000	2995	3055	117,91	120,28	1060	2337	930	2051	12

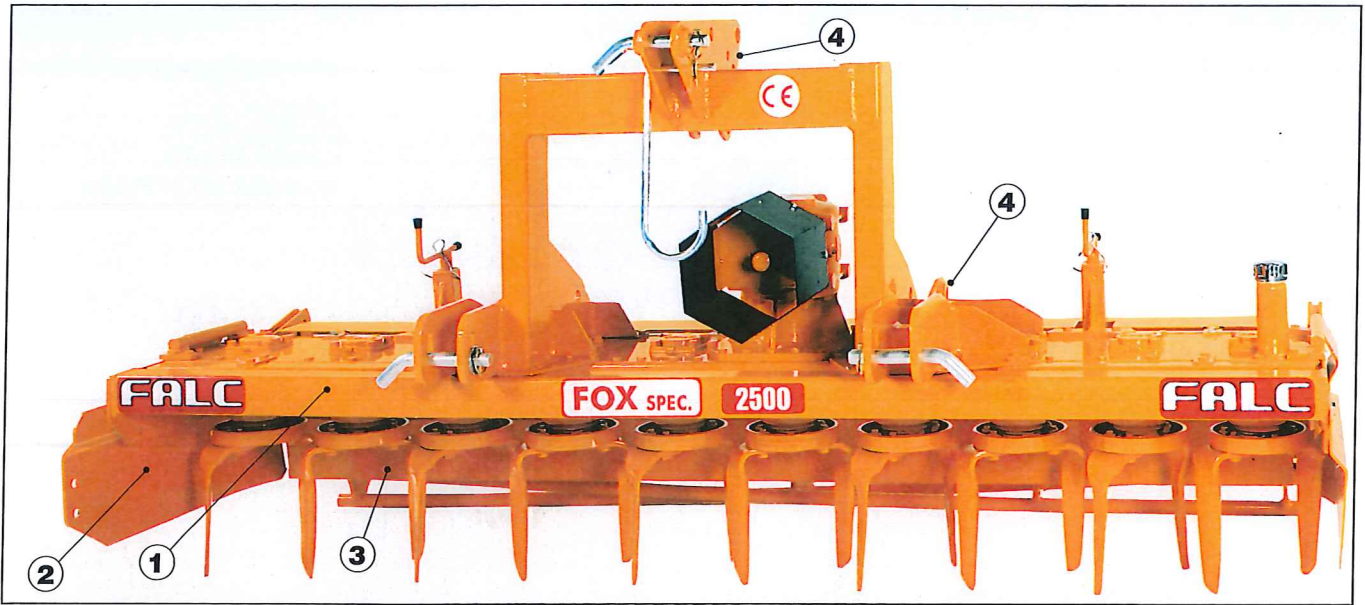
COMPACT

- I** per la riduzione dei costi di produzione
- F** pour la réduction des coûts de production
- GB** for the reduction of production costs
- D** zur Verringerung der Produktionskosten
- E** para la reducción de los costes de producción
- P** para reduzir os custos de produção

- I** DISSODATORE + ERPICE ROTANTE
- F** DEFRIQUEUR + HERSE ROTATIVE
- GB** SUBSOILER + ROTANT HARROW
- D** URBARMACHER + KREISELEGGE
- E** SUBSOLADOR + GRADA ROTATIVA
- P**



FOX SPECIAL 50-100 HP



FOX SPECIAL								
	mm. A	mm. B	Inches A	Inches B	KG	LBS		N.
2000	1998	2112	78,661	83,149	660	1455	8	GIRI ROTORE = 289
2300	2244	2358	88,346	92,834	710	1565	9	VITESSE ROTOR = 289
2500	2490	2549	98,031	100,354	760	1675	10	ROTOR'S SPEED = 289
3000	2982	3049	117,401	120,039	860	1895	12	ROTORDREHZAHL = 289
								ROTACIONES ROTOR = 289
								ROTAÇÕES ROTOR = 289

- I** 1. Tubo mm 80x80x6 per fissaggio denti rompitraccia, per rimuovere il terreno compattato dalle ruote del trattore
 2. Deflettori laterali ripiegabili per ridurre la larghezza massima esterna a mt. 2,99 il mt. 3, a mt. 2,49 il mt. 2,50
 3. Barra posteriore regolabile in altezza per ottenere un letto di semina più fine e bene livellato
 4. Predisposizione per attacco seminatrice a sollevamento idraulico

- D** 1. Vierkanrohr 80x80x6 mm zur Befestigung von Spurlockern, zur Wiederauflöckerung des Bodens, der durch die Traktorräder gefestigt wurde
 2. Einklappbarer Seitenschutz zur Verringerung der max. Außenbreite von 3 m auf 2,99 m und von 2,50 m auf 2,49 m
 3. Hintere Stange höhenverstellbar zur Gewährleistung eines feineren und gut livellierten Saatbetts
 4. Vorbereitung für Huckepack für Sämaschine mit Hydraulik-Hub

- F** 1. Poutre mm 80x80x6 pour fixation effaceurs de trace, pour mouvoir le terrain comprimé par les roues du tracteur
 2. Déflécteurs latéraux repliables pour réduire la largeur externe maximum à m 2,99 pour le m 3, à m 2,49 le 2,50.
 3. Planche arrière réglable en hauteur pour obtenir un lit de semence plus raffiné et bien nivelé
 4. Prédiposition pour attelage semoir hydraulique

- E** 1. Tubo mm 80x80x6 para la fijación de borrahuellas, para remover el terreno compactado por las ruedas del tractor
 2. Deflectores laterales replegables para reducir la anchura máxima externa a m 2,99 el m 3, a m 2,49 el m 2,50
 3. Barra posterior regulable en altura para obtener un lecho de siembra más fino y bien nivelado
 4. Predisposición para enganche sembradora con levantamiento hidráulico

- GB** 1. Tube mm 80x80x6 (inches 3,15x3,15x0,236) for attaching eradicator tines, to remove the compact soil left by tractor's wheels
 2. Folding side deflectors to reduce the maximum external width to m 2,99 for m 3, to m 2,49 for m 2,50
 3. Rear clod bar adjustable in height in order to obtain a finer and well levelled sowing bed
 4. Facility for hydraulic up and over linkage for sowing machine

- P** 1. Tubo mm 80x80x6 para a fixação dos apagadores de rasto, para remover o terreno compactado pelas rodas do tractor
 2. Deflectores laterais dobráveis para reduzir a largura máxima externa a m 2,99 o m 3, m 2,49 o m 2,50
 3. Barra posterior regulável em altura para obter um leito de semente mais fino e bem nivelado
 4. Predisposição para engate para semeador com levantamento hidráulico

FOX VIGNERON 40-90 HP



- | | |
|---|---|
| I Per vigneti, frutteti, orticoltura | D Für Gemüse-Obst-und Weinban |
| F Pour vignobles, vergers, maraichage | E Para viñedos, frutales, horticultura |
| GB For vineyards, orchards, horticulture | P Para vinhas, pomares, horticultura |

FOX VIGNERON								 540
	mm. A	mm. B	Inches A	Inches B	KG	LBS	N.	
1000	1014	1070	39,922	42,126	380	838	4	GIRI ROTORE = 289
1300	1260	1316	49,607	51,812	430	948	5	VITESSE ROTOR = 289
1500	1506	1562	59,292	61,497	490	1081	6	ROTOR'S SPEED = 289
1800	1752	1808	68,977	71,182	540	1191	7	ROTORDREHZAHL = 289
								ROTACIONES ROTOR = 289
								ROTAÇÕES ROTOR = 289

- | | |
|--|--|
| I 1. Tubo mm 70x70x6
2. Deflettori laterali fissi (regolabili in altezza)
3. Barra posteriore regolabile in altezza | D 1. Vierkantrohr 70x70x6
2. Fixer Seitenschutz (höhenverstellbar)
3. Hintere Stange höhenverstellbar |
| F 1. Poutre mm 70x70x6
2. Défléchisseurs latéraux fixes (réglables en hauteur)
3. Planche arrière réglable en hauteur | E 1. Tubo mm 70x70x6
2. Deflectores laterales fijos
3. Barra posterior regulable en altura |
| GB 1. Tube mm 70x70x6
2. Fix side deflectors (adjustable in height)
3. Rear bar adjustable in height | P 1. Tubo mm 70x70x6
2. Deflectores laterais fixos
3. Barra posterior regulável em altura |

FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc.eu - www.falc.eu



Numero nazionale:
Tel. 0546 29050
Fax 0546 663986

International number:
Tel. +39-0546 29050
Fax +39-0546 663986



tecnici, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e non impegnano il costruttore. - Les données techniques, les caractéristiques et les illustrations sont indicatives et n'engagent pas le constructeur. - The technical data, features and pictures are indicative and do not bind the manufacturer. - Los datos técnicos, las características y las ilustraciones son indicativas y no comprometen al constructor.

FALC LITOGRAFIA s.r.l. - Via N. Sacco, 34 - FORLÌ - 052012 € 0,19 - FOTO ELLESSE FAENZA